

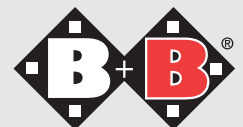
**Bischoff & Bischoff**

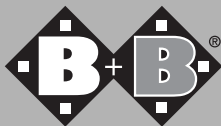
Manual de instrucciones

**Rollator B**  
**Rollator B XL**



Enjoy mobility.





## **Rollator B (Andador)**

### **Estimado cliente:**

Con la adquisición de este andador B+B obtiene un producto alemán de primera calidad que ya ha sido acreditado en aplicaciones profesionales en numerosas ocasiones.

Este manual de instrucciones debería ayudarle a familiarizarse con el manejo de su andador B+B y así sentirse más seguro.

Deseamos que nuestro producto le permita disfrutar de una mayor movilidad.

### **1. Atención: indicaciones de seguridad**

- Rollator B 120 kg, Rollator B XL 200 kg de capacidad de carga máxima
- Condúzcalo solo en superficies llanas y horizontales
- Respete la profundidad de inserción mínima de las barras del manillar (marca)
- Las empuñaduras de empuje pueden girarse como máx. 45° hacia afuera. De lo contrario hay un gran riesgo de vuelco lateral!
- Cada freno solo funciona sobre una rueda motriz
- No utilice productos de limpieza agresivos ni corrosivos
- Lleve el andador al distribuidor cada 6 meses para que revise los frenos



- Empuñadura
- Freno con fijador
- Barra del manillar
- Bandeja
- Fijación de las barras del manillar
- Cesta accesoria
- Gancho de bloqueo
- Soporte para bastón
- Rueda motriz
- Rueda directriz

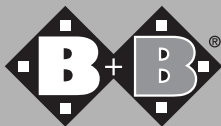
## 2. Cómo desplegar el andador

Coloque el Rollator B+B delante de usted en la dirección de la marcha.

- Accione el freno de estacionamiento (véase el punto 7).
- Incline el Rollator B+B hacia usted hasta que las ruedas directrices queden libres y, simultáneamente, presione las empuñaduras hacia abajo con un pequeño empujón.
- Para bloquear el mecanismo abatible presione hacia abajo la barra transversal con la palma de la mano y coloque el gancho de bloqueo.

## 3. Cómo plegar el andador

- Repita los dos primeros pasos.
- Abra el gancho de bloqueo situado en la parte central del Rollator.
- Sujete la empuñadura del Rollator con una mano.
- Coja la barra transversal y tire de ella hacia arriba. Al plegar el andador, tenga cuidado de no pillarse partes del cuerpo o de la ropa.



#### **4. Cómo incorporar la cesta accesoria**

- El Rollator B+B está desplegado. Accione el freno de estacionamiento (véase el punto 7).
- Sitúese delante del Rollator B+B en contra de la dirección de la marcha.
- Cuelgue la cesta accesoria en los ganchos situados en los tubos delanteros del armazón.
- Para quitar la cesta, cójala por el asa y tire de ella hacia arriba.

#### **5. Cómo incorporar la bandeja**

- El Rollator B+B está desplegado. Accione el freno de estacionamiento (véase el punto 7).
- Sitúese delante del Rollator B+B en contra de la dirección de la marcha.
- Coloque la bandeja sobre la tapicería del asiento de modo que los cuatro pivotes de plástico de la bandeja se inserten en los orificios de la tapicería del asiento.

#### **6. Cómo ajustar las empuñaduras**

- El Rollator B+B está desplegado.
- Accione el freno de estacionamiento (véase el punto 7).
- Desenrosque el tornillo de plástico de las barras del manillar hasta que las empuñaduras se muevan libremente.
- Sitúese detrás del Rollator B+B con los brazos colgando.
- Ajuste las empuñaduras de forma que queden a la altura de las muñecas.
- Vuelva a apretar los tornillos una vez realizado el ajuste. Respete la profundidad de inserción mínima de las barras del manillar. La marca de la barra del manillar (mínimo) no debe estar visible (debajo de las ranuras extensoras de la barra del armazón).
- Las empuñaduras de empuje pueden girarse como máx. 45° hacia afuera. De lo contrario hay un gran riesgo de vuelco lateral!

## **7. Accionamiento y ajuste del freno**

### **7.1. Freno de servicio**

El freno de servicio se acciona desde las empuñaduras tirando hacia arriba de las palancas del freno de mano.

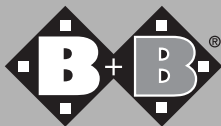
### **7.2. Freno de estacionamiento**

- Para bloquearlo, presione hacia abajo ambas palancas de freno.
- Para desbloquearlo, vuelva a tirar de ambas palancas de freno hacia la posición media.

### **7.3. Cómo ajustar los frenos**

Los frenos pueden ajustarse directamente mediante la palanca de freno. El freno está bien ajustado cuando la palanca de freno o el dispositivo de tracción de los cables no tienen holgura. La zapata de freno no puede entrar en contacto con la rueda motriz sin accionar la palanca de freno.

- Para ajustar más el freno hay que desenroscar el tornillo moleteado del dispositivo de freno y apretar la tuerca moleteada en sentido inverso.
- Al realizar los ajustes en el cable Bowden, primero hay que aflojar la tuerca moleteada (M6).
- Posteriormente se desenrosca el casquillo roscado hasta encontrar el ajuste correcto. Para que no varíe el ajuste, hay que volver a apretar el casquillo roscado con la tuerca (M6).
- Para que el freno quede más blando, hay que efectuar el proceso descrito de forma inversa.



## 8. Ruedas y neumáticos

Su Rollator está equipado con ruedas de poliuretano de 200 × 50 mm.

## 9. Datos técnicos

Modelo:	Rollator B	Rollator B XL
Color:	Plata metalizado	
Longitud:	68 cm	64 cm
Anchura:	61 cm	71 cm
Altura del asiento:	61 cm	63 cm
Plegado:	24 cm	24 cm
Peso:	10.1 kg	12,9 kg

- Incluido el soporte para bastón, gancho de bloqueo y bandeja.
- Asideros y empuñaduras de caucho celular con forma anatómica.
- Freno de servicio y freno de estacionamiento combinados.
- Estructura de acero sólida y recubrimiento anticorrosivo.
- Barras del manillar resistentes a la torsión, ajustable gradualmente entre 78 y 94 cm.
- Neumáticos de poliuretano de 200 × 50 mm.

## **Certificado de garantía**

(Observe nuestras condiciones generales)

**Modelo:** Rollator

**Número de serie:\***

(debe anotarlo el comercio especializado)

**Distribuidor:**

**Fecha y sello**

\* Consulte las placas indicadoras en el margen lateral

## **MOVILIDAD B&B IBERIA, S.L.**

C/ Osona, 2 Ed. Hydira oficina D-1

Parc de Negocis Mas Blau • E-08820 El Prat de Llobregat

Tel.: +34 931 600 029 • Fax: +34 934 781 423

[www.bischoff-bischoff.com](http://www.bischoff-bischoff.com)

## **el fabricante: Bischoff & Bischoff GmbH**

Becker-Göring-Straße 13 • D-76307 Karlsbad

Tel.: +49 (0)700/6000 7070 • Fax: +49 (0)700/6000 8080

[www.bischoff-bischoff.com](http://www.bischoff-bischoff.com)

[info@bischoff-bischoff.de](mailto:info@bischoff-bischoff.de)

